

**PROTOCOL****to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Armenia, of the other part, on a framework Agreement between the European Union and the Republic of Armenia on the general principles for the participation of the Republic of Armenia in Union programmes**

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as 'the Union',

of the one part,

and

THE REPUBLIC OF ARMENIA, hereinafter referred to as 'Armenia'

of the other part,

hereinafter referred to as 'the Parties'

Whereas:

- (1) Armenia has concluded a Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Armenia, of the other part, (hereinafter referred to as 'the Agreement'), which entered into force on 1 July 1999.
- (2) The Brussels European Council of 17 and 18 June 2004 welcomed the European Commission's proposals for a European Neighbourhood Policy (ENP) and endorsed the Council conclusions of 14 June 2004.
- (3) The Council has, on numerous further occasions, repeatedly concluded in favour of this policy.
- (4) The Council, on 5 March 2007, expressed support for the general and global approach outlined in the European Commission's Communication of 4 December 2006 to enable European Neighbourhood Policy partners to participate in Community agencies and Community programmes on their merits and where the legal bases so allow.
- (5) Armenia has expressed its wish to participate in a number of Union programmes.
- (6) The specific terms and conditions, in particular, the financial contribution and reporting and evaluation procedures, regarding the participation of Armenia in each particular programme should be determined in a Memorandum of Understanding between the European Commission and the competent authorities of Armenia,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Article 1*

Armenia shall be allowed to participate in all current and future programmes of the Union opened to the participation of Armenia in accordance with the relevant provisions adopting these programmes.

*Article 2*

Armenia shall contribute financially to the general budget of the European Union corresponding to the specific programmes in which Armenia participates.

*Article 3*

The representatives of Armenia shall be allowed to take part, as observers and for the points which concern Armenia, in the management committees responsible for monitoring the programmes to which Armenia contributes financially.

*Article 4*

Projects and initiatives submitted by participants from Armenia shall, as far as possible, be subject to the same conditions, rules and procedures pertaining to the programmes concerned as applied to Member States.

*Article 5*

The specific terms and conditions regarding the participation of Armenia in each particular programme, in particular the financial contribution payable and reporting and evaluation procedures, shall be determined in a Memorandum of Understanding between the European Commission and the competent authorities of Armenia on the basis of the criteria established by the programmes concerned.

If Armenia applies for external assistance of the Union to participate in a given Union programme on the basis of Article 3 of Regulation (EC) No 1638/2006 of the European Parliament and of the Council of 24 October 2006 laying down general provisions establishing a European Neighbourhood and Partnership Instrument or pursuant to any similar Regulation providing for external assistance of the Union to Armenia that may be adopted in the future, the conditions governing the use by Armenia of external assistance of the Union shall be determined in a financing agreement, respecting in particular Article 20 of Regulation (EC) No 1638/2006.

*Article 6*

Each Memorandum of Understanding concluded pursuant to Article 5, shall stipulate, in accordance with the Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, that financial control or audits or other verifications, including administrative investigations will be carried out by, or under the authority of, the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the Court of Auditors.

Detailed provisions shall be made on financial control and auditing, administrative measures, penalties and recovery enabling the European Commission, the European Anti-Fraud Office, and the Court of Auditors to be granted powers equivalent to their powers with regard to beneficiaries or contractors established in the Union.

*Article 7*

This Protocol shall apply for the period for which the Agreement is in force.

This Protocol shall be signed and approved by the Parties in accordance with their respective procedures.

Either Party may denounce this Protocol by written notification to the other Contracting Party.

This Protocol shall terminate six months after the date of such notification.

Termination of the Protocol following denunciation by any of the Parties shall have no influence on the checks and controls to be carried out under the provisions laid down as provided in Articles 5 and 6 where appropriate.

*Article 8*

No later than three years after the date of entry into force of this Protocol, and every three years thereafter, both Parties may review the implementation of this Protocol on the basis of the actual participation of Armenia in Union programmes.

*Article 9*

This Protocol shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty on the Functioning of the European Union applies and under the conditions laid down in this Treaty, and, on the other hand, to the territory of Armenia.

*Article 10*

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Parties notify each other through diplomatic channels of the completion of their procedures necessary for its entry into force.

*Article 11*

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

*Article 12*

This Protocol shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Armenian languages, each of these texts being equally authentic.

Съставено в Брюксел на седемнадесети декември две хиляди и дванадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de diciembre de dos mil doce.

V Bruselu dne sedmnáctého prosince dva tisíce dvanáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende december to tusind og tolv.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Dezember zweitausendzwoölf.

Kahe tuhande kaheteistkümnenda aasta detsembrikuu seitsmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δώδεκα.

Done at Brussels on the seventeenth day of December in the year two thousand and twelve.

Fait à Bruxelles, le dix-sept décembre deux mille douze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette dicembre duemiladodici.

Briselē, divi tūkstoši divpadsmitā gada septiņpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvyliktų metų gruodžio septynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkettedik év december havának tizenhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sbatax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tnax.

Gedaan te Brussel, de zeventiende december tweeduizend twaalf.

Sporządzono w Brukseli dnia siedemnastego grudnia roku dwa tysiące dwunastego.

Feito em Bruxelas, em dezassete de dezembro de dois mil e doze.

Íntocmit la Bruxelles la șaptesprezece decembrie două mii doisprezece.

V Bruseli sedemnásteho decembra dvetisícđvanásť.

V Bruslju, dne sedemnajstega decembra leta dva tisoč dvanajst.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksitoista.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde december tjugohundratolv.

Կատարված է Բրյուսելում, երկու հազար տասներկու թվականի դեկտեմբերի տասնյոթին

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 За Европскоу униј  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 Եվրոպական Միության կողմից



Εκκλάρουλης .  
 Αλέξανδρος Τσίπρας

За Република Армения  
 Por la Republica de Armenia  
 За Армéньску републику  
 For Republikken Armenien  
 Für die Republik Armenien  
 Armeenias Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Αρμενίας  
 For the Republic of Armenia  
 Pour la République d'Arménie  
 Per la Repubblica di Armenia  
 Armēnijas Republikas vārdā –  
 Armēnijos Respublikos vardu  
 Örmény Köztársaság részéről  
 Ghar-Repubblika tal-Armenja  
 Voor de Republiek Armenië  
 W imieniu Republiki Armenii  
 Pela República da Armenia  
 Pentru Republica Armenia  
 Za Armensku republiku  
 Za Republiko Armenijo  
 Armenian tasavallan puolesta  
 För Republiken Armenien  
 Հայաստանի Հանրապետության կողմից



Արարատ Բաբայան